

FR

NOTICE D'UTILISATION ROSTANG

Référence DURANIT-ONE-I



GANTS DE PROTECTION DE CATEGORIE II - PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANICIENS ET THERMIQUES

1 - Utilisation
Les gants sont essentiellement conçus pour protéger les mains contre les risques mécaniques et thermique, ils peuvent être utilisés en tant que partie de travail et de nettoyage.
Le marquage CE apposé sur le gant signifie qu'il aux exigences essentielles du Règlement 2016/425 en termes d'incompatibilité, de confort, de durabilité, de solidité et de protection. La référence du gant est indiquée au verso du marquage de l'ETPI.

Les gants ont fait l'objet d'une attestation « UE de type » délivrée par l'organisme notifié par CTC - 4 rue Hermann Frankel - 69367 Lyon code 07 - France organisme notifié N° 0075

La déclaration UE de conformité est accessible via le site internet : www.rostang.com
Le numéro de lot du produit en lien avec la déclaration UE de conformité correspondante figure sur l'étiquette du produit.

Signification des pictogrammes présents sur le marquage de l'ETPI:

 EN 388 4131A	Protection contre les risques mécaniques 4: Résistance à l'abrasion (sur 4 niveaux : 1 à 4) 1: Résistance à la coupe (sur 5 niveaux : 1 à 5) 3: Résistance à la déchirure (sur 4 niveaux : 1 à 4) 1: Résistance à la perforation (sur 4 niveaux : 1 à 4) A: Résistance à la coupe selon ISO 13997 (sur 6 niveaux : A à F)
 EN 407 X1XXXX	Protection contre les risques thermiques (chaleur et/ou flamme) X: Résistance à la flamme (sur 4 niveaux : 1 à 4) 1: Chaleur de contact (sur 4 niveaux : 1 à 4) X: Chaleur convective (sur 4 niveaux : 1 à 4) X: Chaleur radiante (sur 4 niveaux : 1 à 4) X: Petites projections de métal liquide (sur 4 niveaux : 1 à 4) X: Grandes projections de métal liquide (sur 4 niveaux : 1 à 4)
Avvertimenti	

Un niveau élevé indique une bonne protection (0: niveau 1 ou A non atteint, X: essai non effectué).
Les niveaux de performance ne sont valables que sur la paume des gants excepté les empiètements (épiques, velcro...). Les essais ont été réalisés dans des conditions de laboratoire définies par des normes européennes harmonisées.

Le port des gants dans des situations où existe un risque de bagagement par des pièces de machine en mouvement.

Conformité des risques thermiques (chaleur et/ou flamme)
X: Résistance à la flamme (sur 4 niveaux : 1 à 4)
1: Chaleur de contact (sur 4 niveaux : 1 à 4)
X: Chaleur convective (sur 4 niveaux : 1 à 4)
X: Chaleur radiante (sur 4 niveaux : 1 à 4)
X: Petites projections de métal liquide (sur 4 niveaux : 1 à 4)
X: Grandes projections de métal liquide (sur 4 niveaux : 1 à 4)

Avvertimenti

GB

ROSTANG INSTRUCTIONS FOR USE

Reference DURANIT-ONE-I



CATEGORY II PROTECTIVE GLOVES - PROTECTION FROM MECHANICAL AND THERMAL RISKS

1 - Use
The gloves are mainly designed to protect the hands from mechanical and thermal risks, they can be used for DIY activities and gardening.
The CE marking placed on the glove means that it meets the essential requirements of Regulation 2016/425 in terms of harmonisation, comfort, durability, strength and protection. The reference is indicated on the PPE marking.

The gloves have been the subject of an "EU type" certificate issued by notified body CTC - 4 rue Hermann Frankel - 69367 Lyon code 07 - France Notified body N° 0075

The EU declaration of conformity for the product is available on the web site: www.rostang.com
The product batch number for the corresponding EU declaration of conformity features on the product label.

Meaning of the symbols on the PPE marking:

 EN 388 4131A	Protection from mechanical risks 4: Abrasion resistance (4 levels: 1 to 4) 1: Cutting resistance (5 levels: 1 to 5) 3: Tear resistance (4 levels: 1 to 4) 1: Puncture resistance (4 levels: 1 to 4) A: Cutting resistance as per ISO 13997 (6 levels: A to F)
 EN 407 X1XXXX	Protection from thermal risks (heat and/or fire) X: Flame resistance (4 levels: 1 to 4) 1: Contact heat (4 levels: 1 to 4) X: Convective heat (4 levels: 1 to 4) X: Radiant heat (4 levels: 1 to 4) X: Minor molten metal spray (4 levels: 1 to 4) X: Major molten metal spray (4 levels: 1 to 4)
Warnings	

A high level indicates good protection (0: level 1 or A not reached, X: test not carried out).
The performance levels are only valid for the palm of the gloves excepting the edges (edging, hook and loop, etc.). The tests were carried out in the laboratory conditions defined by harmonised European standards.

Wearing gloves in situations where there is a risk of being caught up in moving machinery parts.

Conformité des risques thermiques (chaleur et/ou flamme)
X: Flame resistance (4 levels: 1 to 4)
1: Contact heat (4 levels: 1 to 4)
X: Convective heat (4 levels: 1 to 4)
X: Radiant heat (4 levels: 1 to 4)
X: Minor molten metal spray (4 levels: 1 to 4)
X: Major molten metal spray (4 levels: 1 to 4)

Warnings

DE

GEBRAUCHSANWEISUNG ROSTANG

Referenz DURANIT-ONE-I



SCHUTZHANDSCHÜHE DER KATEGORIE II - SCHUTZ VOR ALLEN MECHANISCHEN UND THERMISCHEN RISIKEN

1 - Anwendung
Die Handschuh wurden in erster Linie entwickelt, um die Hände vor mechanischen und thermischen Risiken zu schützen, und sie können für Heimwerker- und Gartenarbeiten verwendet werden.
Die CE-Kennzeichnung auf dem Handschuh bedeutet, dass den grundlegenden Anforderungen der Verordnung 2016/425 bezüglich Unbedenklichkeit, Komfort, Fingerfertigkeit, Haltbarkeit und Schutz entsprechen wird. Die Referenz des Handschuhes wird auf der PSA-Kennzeichnung angegeben.

An diesem Handschuh wurde die „EG - Baumusterprüfung“ durch die benannte Prüfstelle CTC - 4 rue H. Frankel - 69367 Lyon code 07 - Frankreich durchgeführt, die benannte Prüfstelle Nr. 0075

Die EU-Erklärung zur Produktkonformität ist auf folgender Website zugänglich: www.rostang.com
Die Chargennummer des Produkts in Verbindung mit der entsprechenden Konformitätsbescheinigung befindet sich auf dem Produktetikett.

Bedeutung der Piktogramme auf der PSA-Markierung:

 EN 388 4131A	Schutz gegen mechanische Risiken 4: Abriebfestigkeit (in 4 Stufen: 1 bis 4) 1: Schnittfestigkeit (in 5 Stufen: 1 bis 5) 3: Reißfestigkeit (in 4 Stufen: 1 bis 4) 1: Durchstoßfestigkeit (in 4 Stufen: 1 bis 4) A: Schnittfestigkeit nach EN ISO 13997 (in 6 Stufen: A bis F)
 EN 407 X1XXXX	Schutz gegen thermische Risiken (Hitze und/oder Flamme) X: Flammebeständigkeit (in 4 Stufen: 1 bis 4) 1: Kontaktwärme (in 4 Stufen: 1 bis 4) X: Konvektive Wärme (in 4 Stufen: 1 bis 4) X: Strahlungswärme (in 4 Stufen: 1 bis 4) X: Kleine Spritzer geschmolzenen Metalls (in 4 Stufen: 1 bis 4) X: Große Spritzer geschmolzenen Metalls (in 4 Stufen: 1 bis 4)
Warnhinweise	

Eine hohe Stufe deutet auf einen guten Schutz hin (0: Stufe 1 oder nicht erreicht, X: Test nicht durchgeführt).
Die Leistungsstufen gelten nur für die Handflächenbereich der Handschuh, die Enden ausgenommen (Ränder, Klebverschlüsse usw.). Die Versuche wurden unter Laborbedingungen durchgeführt, die durch harmonisierte europäische Normen festgelegt wurden. Vom Tragen der Handschuh wird abgesehen, wenn die Gefahr besteht, von beweglichen Maschinenteilen erfasst zu werden.

Das Tragen von Handschuh in Situationen, in denen ein Verfangen in sich bewegenden Maschinenteilen besteht.

Conformité des risques thermiques (chaleur et/ou flamme)
X: Flammebeständigkeit (in 4 Stufen: 1 bis 4)
1: Kontaktwärme (in 4 Stufen: 1 bis 4)
X: Konvektive Wärme (in 4 Stufen: 1 bis 4)
X: Strahlungswärme (in 4 Stufen: 1 bis 4)
X: Kleine Spritzer geschmolzenen Metalls (in 4 Stufen: 1 bis 4)
X: Große Spritzer geschmolzenen Metalls (in 4 Stufen: 1 bis 4)

Warnhinweise

NL

GEBRUIKSAANWIJZING ROSTANG

Referentie DURANIT-ONE-I

CATEGORIE I BESCHERMENDE HANDSCHOEN - BESCHERMING TEGEN MECHANISCHE EN THERMISCHE GEVAAREN

1 - Gebruik
De handschoen zijn voornamelijk ontworpen om de handen te beschermen tegen mechanische gevaren en kunnen worden gebruikt voor doe-het-zelf activiteiten en tuinieren.
De CE-markering op het handschoen betekent dat deze voldoet aan de noodzakelijke vereisten van Verordening 2016/425 bezüglich Unbedenklichkeit, Komfort, Fingerfertigkeit, slijtvastheid en bescherming. De referentie van de handschoen is aangegeven in de markering van de PBM's.

De handschoenen werden onderworpen aan een "EU-typeonderzoek" certificaat afgegeven door de aangemelde instantie CTC-4, rue Hermann Frankel - 69367 Lyon code 07 - Frankrijk, aangemelde instantie nr. 0075

U vindt de EU-conformiteitsverklaring op de website: www.rostang.com
Het batchnummer van het product dat vermeld staat op de website van de conformiteitsverklaring bevindt zich op het productetiket.

Betekenis van de pictogrammen op de PBM-markering:

 EN 388 4131A	Bescherming tegen mechanische gevaren 4: Slijtvastheid (op 4 niveaus: 1 tot 4) 1: Slijtvastheid (op 5 niveaus: 1 tot 5) 3: Scheurvastheid (op 4 niveaus: 1 tot 4) 1: Prijsvastheid (op 4 niveaus: 1 tot 4) A: Slijtvastheid in overeenstemming met ISO 13997 (op 6 niveaus: A tot F)
 EN 407 X1XXXX	Bescherming tegen thermische gevaren (warmte en/of vlammen) X: Vlambestendigheid (in 4 Stufen: 1 bis 4) 1: Contactwarme (op 4 niveaus: 1 tot 4) X: Convektieve hitte (op 4 niveaus: 1 tot 4) X: Strahlungswärme (in 4 Stufen: 1 bis 4) X: Kleine spatten vloeibaar metaal (op 4 niveaus: 1 tot 4) X: Grote spatten vloeibaar metaal (op 4 niveaus: 1 tot 4)
Waarschuwingen	

Een hoog niveau duidt op een goede bescherming (0: niveau 1 of niet bereikt, X: test niet uitgevoerd).
De prestatie niveaus zijn alleen van toepassing op de palm van de handschoenen behalve op de uiteinden (zoom, klittenband, etc.). De tests werden afgevoerd onder laboratoriumomstandigheden die overeenstemmen met de geharmoniseerde Europese normen. Het dragen van handschoenen wordt aanbevolen als het risico bestaat dat de handschoen wordt gevangen door bewegende machinesdelen.

De prestatie niveaus zijn alleen van toepassing op de palm van de handschoenen behalve op de uiteinden (zoom, klittenband, etc.). De tests werden afgevoerd onder laboratoriumomstandigheden die overeenstemmen met de geharmoniseerde Europese normen. Het dragen van handschoenen wordt aanbevolen als het risico bestaat dat de handschoen wordt gevangen door bewegende machinesdelen.

Conformité des risques thermiques (chaleur et/ou flamme)
X: Vlambestendigheid (in 4 Stufen: 1 bis 4)
1: Contactwarme (op 4 niveaus: 1 tot 4)
X: Convektieve hitte (op 4 niveaus: 1 tot 4)
X: Strahlungswärme (in 4 Stufen: 1 bis 4)
X: Kleine spatten vloeibaar metaal (op 4 niveaus: 1 tot 4)
X: Grote spatten vloeibaar metaal (op 4 niveaus: 1 tot 4)

Waarschuwingen

IT

ISTRUZIONI PER L'USO ROSTANG

Riferimento DURANIT-ONE-I

QUANTI DI PROTEZIONE DI CATEGORIA II - PROTEZIONE CONTRO I RISCHI MECCANICI E TERMICI

1 - Utilizzo
I guanti sono progettati principalmente per proteggere le mani da rischi meccanici e termici, e possono essere usati durante attività di bricolage e di giardinaggio.
La marcatura CE apposta sul guanto indica che questo soddisfa i requisiti essenziali del Regolamento 2016/425 in termini di innocuità, comfort, durezza, solidità e protezione. La referenza del guanto è indicata a fianco della marcatura del DPI.

I guanti sono oggetto di un certificato "UE del tipo" rilasciato dall'organismo notificato CTC - 4 rue H. Frankel - 69367 Lyon code 07 - Francia organismo notificato N° 0075.

La dichiarazione UE di conformità è accessibile da sito internet: www.rostang.com
Il numero del lotto del prodotto in relazione alla dichiarazione UE di conformità corrispondente è indicato sull'etichetta del prodotto.

Significato dei pictogrammi presenti sulla marcatura del DPI:

 EN 388 4131A	Protezione contro i rischi meccanici 4: Resistenza all'abrasione (su 4 livelli: da 1 a 4) 1: Resistenza al taglio (su 5 livelli: da 1 a 5) 3: Resistenza alla lacerazione (su 4 livelli: da 1 a 4) 1: Resistenza alla perforazione (su 4 livelli: da 1 a 4) A: Resistenza al taglio secondo ISO 13997 (su 6 livelli: da A a F)
 EN 407 X1XXXX	Avvertenze X: Resistenza alla fiamma (su 4 livelli: da 1 a 4) 1: Colore da contatto (su 4 livelli: da 1 a 4) X: Calore convettivo (su 4 livelli: da 1 a 4) X: Calore radiante (su 4 livelli: da 1 a 4) X: Piccoli schizzi di metallo liquido (su 4 livelli: da 1 a 4) X: Grossi schizzi di metallo liquido (su 4 livelli: da 1 a 4)
Avvertenze	

Un livello elevato indica una buona protezione (0: livello 1 o A non raggiunto, X: prova non effettuata).
I livelli di prestazione sono validi solo sul palmo dei guanti escluso le estremità (bordi, velcro...). Le prove sono state realizzate in condizioni di laboratorio definite da norme europee armonizzate.

È consigliabile indossare i guanti se sussiste il rischio di impigliamento nelle parti in movimento di una macchina.

Conformité des risques thermiques (chaleur et/ou flamme)
X: Resistenza alla fiamma (su 4 livelli: da 1 a 4)
1: Colore da contatto (su 4 livelli: da 1 a 4)
X: Calore convettivo (su 4 livelli: da 1 a 4)
X: Calore radiante (su 4 livelli: da 1 a 4)
X: Piccoli schizzi di metallo liquido (su 4 livelli: da 1 a 4)
X: Grossi schizzi di metallo liquido (su 4 livelli: da 1 a 4)

Avvertenze

www.rostang.com

Email : sew@rostang.fr

Tel : +33(0)476160710
Fax : +33(0)47616443

17 Avenue Charles de Gaulle
01800 VILLEUR - FRANCE

serviço de consóumidor



Služba social et service consommateurs / Head office and
Consumer services / Geschäftskunden- und Kundendienst /
Consumer services / Sebe social et service consommateurs / Sebe social et
Consumer services / Sebe social et service consommateurs / Sebe social et

ROSTANG

EN 388
4131A

ROSTANG

DURANIT-ONE-I

 EN 388 4131A	 EN 407 X1XXXX
--	---

www.rostang.com

Notice n° R130 - Indice 1221

